

## DWA LEGAL

Lwa Florid yo bay viktim nan plizyè dwa legal, e anpil nan dwa say yo antre nan dwa konstitisyonèl ki liste anwo a. Me lòt Dwa lòt pa deja mansyone ki ka aplike nan ka w la:

- Dwa pou ou genyen enfòmasyon sou sèvis entèvansyon kriz ak referans;
- Eksplikasyon konsènan etap sou pwosesis lajistis kriminèl la, epi ki wòl ou kòm yon viktim;
- Pou Avoka Eta a dwe konsilte nan sèten ka krim;
- Dwa pou genyen yon Defansè Viktim avèk ou pandan prezantasyon dispozisyon yo ak dwa pou yo pèmèt pa asiste yon depozisyon ki fèt nan yon etablisman koreksyon sof si ou se yon viktim ki prizonye tou;
- Yo dwe bay enfòmasyon konsènan pwoteksyon kont entimidasyon. Se yon krim li ye si yon moun menase oubyen entimide viktim ou temwen nan yon ka. Tanpri kontakte ajans Lapolis nan zòn ou sis a rive;
- Aksè pou transpò tradiktè, transpò ak yon chanm datant ki separe;
- Yo dwe di ou dwa ou pou mande ak resevwa asistans, si sa aplikab, nan depoze Reklamasyon Konpansasyon Florida Crimes (1-800-226-6667);
- Pou mande èd nan men lapolis ak biwo Avoka Eta a pou ou ka avize anplwayè / kreditè sou difikilte finansye ak absans ou ka sibi kòm yon moun viktim;
- Viktim ofans seksyèl yo ka mande tribinal la vid nan sèten ka pandan temwayaj yo ak nan ka ki enplike transmisyon nan likid kòporèl pou mande pou akize a fè tès èpès ak SIDA. Viktim yo gen dwa pou mande yon Defans Viktim prezan pandan yon egzamen medikal legal. Lapolis, avoka leta, oswa lòt ofisyèl gouvènman pa ka mande ni oblije yon viktim nan yon ofans seksyèl pou an pran yon tès sou yon aparèy polygraph oswa lòt aparèy ki dekouvri verite kòm yon kondisyon pou yo fè yon ankèt la;
- Nan ka jivenil yo, viktim minè yo ka mande pou kòm santans / dispozisyon, ke akize a oblije chanje lekòl yo si yo te konn ale nan menm lekòl la.

## ENFOMASYON KA OU A

Vil Depatman Lapolis Plantasyon

451 N.W. 70<sup>th</sup> Terrace  
Plantation, FL 33317

Pou Ijans: 911

Si se pa Ijans: (954) 797-2100

NIMEWO CASE: \_\_\_\_\_

NON SISPÈK LA (si yo konnen li): \_\_\_\_\_

NOM OFISYEA / ID: \_\_\_\_\_



## DWA KONSTITSYONEL KI YON VIG OF CRIME

Nan Florid, viktim krim yo gen dwa konstitisyonèl ak dwa legal. Se ajans Lapolis ki enplike nan ka ou a ki ap ba ou bwochi sa a ki se yon rezime sou dwa konstitisyonèl ou yo, dapre Atik I, Seksyon 16 Konstitisyon Florid la ke yo rele Lwa Marsy a. Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou sit entènèt: [www.plantation.org/psd/victim-services.html](http://www.plantation.org/psd/victim-services.html).

Lè yon sitwayen gen yon ka avèk Lapolis, Lajistis oswa lòt ajans kòm yon viktim, yo ka bezwen asistans pou fè fas ak yon varyete emosyon oswa gen kesyon konsènan pwosesis la. Depatman Lapolis Plantasyon gen yon Defansè Viktim pou ede avèk entèvansyon sou kriz, referans sou ajans kominotè, ak kijan pou yo ranpli reklamasyon konpansasyon viktim yo.

Pou plis enfòmasyon sou resous adisyonèl, tanpri kontakte Defansè Viktim Depatman Plantasyon an nan (954) 797-2172.

## KISA KI RIVE APRE, NAN PWOSESIS LA, APRE YO ARETE YON SISPÈK?

Apre yo fin arete yon moun, li parèt devan yon jij nan yon espas ant 24 a 48 èdtan pou yon pwosedi legal ki rele Premye Aparans, si akize poko afiche kosyon pou li deja lage. Kantite lajan an premye yo konfòmman ak yon orè kosyon ki etabli pa Lòd Administratif. Premye Aparans se se lè yon moun lapolis akize kòm kriminèl parèt devan yon jij ki pral detèmine si te gen kòz pwobab pou arestasyon an.

Odyans pou Premye Aparans yo fèt nan Broward County Main Courthouse ki chita nan 201 SE 6th Street, Ft. Lauderdale, FL 33301, nan nimewo chanm WW4155. Lendi jiska Jedi, tribinal kòmanse a 8:30 a.m. ak 1:00 p.m. oswa 1:30 p.m. Lè vandredi, yo kòmanse a 8:30 a.m. ak 1:00 p.m. Tan kòmansman lè samdi ak dimanch yo se 8:30 a.m. Ou kapab jwenn lòt dat tribinal lè ou monte sou sit entènèt Grefye Tribinal Broward la nan: [www.browardclerk.org](http://www.browardclerk.org).

## STATI PRIZONYE

Pou ou tcheke stati yon prizonye ou ka vizite sit entènèt Sheriff Broward la nan: [www.sheriff.org/DOD/Pages/ArrestSearch.aspx](http://www.sheriff.org/DOD/Pages/ArrestSearch.aspx)

Ou ka anrejistre tou pou resevwa infòmasyon otomatik sou stati libète yon akize pa VINELink nan: <https://www.vinelink.com/#/home>  
Pa depann selman sou VINE oswa yon lòt pwogram pou sekirite ou.

Pou plis enfòmasyon sou resous yo wè: [http://www.sheriff.org/LE/Pages/Library/Victim\\_and\\_wellness\\_handbook.pdf](http://www.sheriff.org/LE/Pages/Library/Victim_and_wellness_handbook.pdf)

## REZIME SOU DWA KONSTITISYONÈL OU

### Chak viktim gen dwekonnen dwa sa yo, depi kòmanse nan moman li viktim nan:

- (1) Dwa pou pwosede kòm sadwa epitou pou yo trete viktim avèk jistis e respè pou diyite viktim lan.
- (2) Dwa pou ou viv san entimidasyon, asèlman, oubyen abi
- (3) Dwa, nan pwosesis jidisyè a, pou yo pwoteje'w nan fason rezonab kont akize a ak nenpòt moun ki ap ajì pou akize a. Sepandan, kondisyon sa pa gen entansyonkreye yon opòtinite pou yon relasyon espesyal ant viktim nan ak nenpòt ki ajans Lapolis oswa biwo absan yon relasyon espesyal oswa devwa jan lalwa Florid defini.
- (4) Dwa pou yo konsidere sekirite ak byennèt viktim lan ak fanmi viktim nan lè yo ap mete kosyon, ki enkli anvivonman kondisyon prevantiv ki pwoteje sekirite ak byennèt viktim lan ak fanmi viktim lan.
- (5) Dwa pou anpeche divilgasyon enfòmasyon oswa dosye ki ka itilize pou jwenn oswa anmède viktim lan oswa fanmi viktim lan, oswa ki kapab divilge enfòmasyon konfidansyèl oswa privilejye viktim lan.
- (6) Yon victim gen dwa espesifik sa yo sou demand:
  - a. Dwa pou yo ba'w lè egzakt nan fason ki rezonab pou ou ka prezan nan tout pwosedi piblik ki enplike konduit kriminel la, tankou jijman, plent, santans, menm si viktim lan se yon temwen nan pwosedi a. Yo sipoze avize viktim nan san delè si akize lage nan prizon oubyen si li sove kite prizon , epitou nan tout pwosesis ki enplike dwa viktim nan.
  - b. Dwa pou yo pale nan nenpòt pwosedi piblik ki enplike avètisman oswa lòt liberasyon nan nenpòt fòm kontrent legal, plent, santans, adjudikasyon, oswa libète, ak nenpòt pwosedi pandan lè se yon dwa viktim nan enplike.
  - c. Dwa pou yo negosye ak pwokirè a konsènan nenpòt akò, patisipasyon nan pwogram reyabilitasyon prevansyon, liberasyon, restitasyon, santans, oswa nenpòt lòt dispozisyon ka a
  - d. Dwa pou bay enfòmasyon konsènan enpak konpòtman delenkan an sou viktim lan ak fanmi viktim nan, epitou pou bay moun ki responsab pou fè ankèt avan santans oswa konpile nenpòt rapò envestigasyon avan santans tout enfòmasyon sa yo pou yo konsidere nan nenpòt rekòmandasyon santans ke yo soumèt bay tribinal la.
  - e. Dwa pou resevwa yon kopi rapò nenpòt prezantasyon, ak nenpòt lòt rapò oswa dosye ki gen rapò ak egzèsis dwa viktim nan, eksepte pou pòsyon konfidansyèl yo oswa ki entèdi pa lalwa.
  - f. Dwa yo dwe enfòm sou kondanasyon, fraz, adjudikasyon, kote ak lè yo nan prizon, oswa lòt dispozisyon delenkan kondane a, nenpòt ki dat ki pwograme nan delenkan an, ak liberasyon an oswa chape anba delenkan an nan prizon.
  - g. Dwa pou yo gen enfòmasyon sou tout pwosè ak pwosedi apre kondanasyon yo, pou yo patisipe nan pwosè ak pwosedi sa yo, pou yo bay otorite yo enfòmasyon yo dwe konsidere anvan yo pran desizyon pou lage delenkan an, epi yo dwe avize viktim nan sou nenpòt desizyon pou lage delenkan an. Otorite ki gen dwa lage delenkan an bonè dwe bay nenpòt moun delenkan an te fè mal dwa to yo pale nan pwosedi yo.
  - h. Dwa pou yo gen enfòmasyon sou pwosedi pitye ak netwayaj dosyen, pou bay enfòmasyon bay gouvènè a, tribinal la, nenpòt tribinal pitye, ak lòt otorite nan pwosedi sa yo, epi pou yo konsidere enfòmasyon sa yo anvan yo pran yon desizyon; epitou yo dwe avize viktim nan sou desizyon sa yo an avans nan nenpòt si yo pral lage delenkan an.
- (7) Dwa viktim yo, jan sa ye nan paragraf (6) a., Paragraf (6) b., Oswa paragraf (6) c., aplike pou nenpòt pwosedi premye aparans e yo satisfè lè ajans Lapolis fè yon tantativ rezonab pou notifiye viktim nan ak transmèt opinyon viktim nan nan tribinal la.
- (8) Dwa pou yo retounen san delè pwopriyete viktim nan lè yo pa bezwen li ankò kòm prèv nan ka a.

- (9) Dwa pou oblije delenkan an peye viktim nan o konplè pou pèt viktim nan soufri dirèkteman ak endirèkteman akòz de aksyon delenkan an.
- (10) Dwa pou yon pwosedi san delè ki pa rezonab, e ki bay yon rezilta san reta sou ka a ak nenpòt ki lòt pwosedi pòs-jijman ki gen rapò ak ka a.
  - a. Pwokirè ka aplike pou mande yon jijman rapid epi tribinal kote jijman an dwe fè la ap fè yon apèl sou kalandriye, ak avi, avan oubyen nan kenz jou delè aplikasyon an, pou pran yon dat pou jijman an kòmanse omwen senk jou men pa plis pase swasant jou aprè dat apèl sou kalandriye a, sof si jij la antre nan yon lòd ak rezilta espesifik ki jistifye yon dat jijman plis pase swasant jou apre apèl sou kalandriye a.
  - b. Tout kontestasyon sou nenpòt jijman dwe ranpli nan espas 2 lane de dat kontestasyon an nan ka ki pa enkli prizon a vi yo ak nan lespas 5 ane apati dat kontestasyon an nan ka enkli prizon a vi yo, a mwens ke tribinal antre lòd ki bay rezon espesifik poukisa tribinal la pa te kapab konfòme li avèk paragraf sa a ak sikonstans ki lakòz reta a. Chak ane, jij an chèf nenpòt tribinal de kontestasyon oswa chef lajistis Tribinal Siprèm lan dwe fè rapò ka-pa-ka bay prezidan nan Chanm Depita a ak Prezidan Sena a pou tout ka kote tribinal la te antre yon lòd konsènan enkapasite li pou konfòme li avèk paragraph sa a. Chanm nan ka egzekite yon lejislasyon pou aplike paragraf sa a.
- (11) Dwa pou ou gen enfòmasyon sou dwa sa yo, epi yo dwe enfome ou ke viktim yo ka cheche konsey yon avoka nan sa ki gen rapò ak dwa yo. Enfòmasyon sa yo dwe disponib pou piblik la an jeneral epi sou yon kat key o dwa bay viktim nan oubyen nenpòt ki lòt mwayen nesèsè ki pèmèt viktim nan konprann dwa li nan seksyon sa a.

## KI MOUN KI YON VIKTIM?

Yon "viktim" se yon moun ki soufri dirèk oswa menase fizik, sikolojik oswa domaj finansye akòz yon moun komèt oubyen eseye komèt yon krim oubyen yon zak delenkan kont moun ki soufri a.

Tèm "viktim" nan gen ladan reprezantan legal viktim lan, paran oswa gadyen yon minè, oswa eritye moun ki sibi asasina, eksepte si moun sa yo genyen yon konfli aktyèl oswa yo ta va kabap genyen yon konfli ant enterè pèsònèl yo e enterè viktim lan. Tèm "viktim nan" pa enkli akize a. Tèm "krim" ak "kriminel" gen ladan zak ak konduit delenkans. (Fla. Const., Art. I, §16 (e)).

## LÒT DWA

Viktim nan, avoka viktim lan, yon reprezantan legal viktim lan, oswa Biwo Pwokirè a sou demann viktim lan, ka revandike epi chèche ranfòsman dwa ki ekri nan seksyon sa a ak nenpòt lòt dwa legal yon viktim genyen nan nenpòt jijman oswa tribinal de Kontestasyon, oswa devan nenpòt lòt otorite ki gen jiridiksyon sou ka a, kòm yon kesyon de dwa. Tribinal la oswa lòt otorite ak jiridiksyon dwe ajì san pèdi tan sou yon demann konsa, epi pran yon dispozisyon legal kòrèk sou vyolasyon nenpòt ki dwa. Yo sipoze di aklè rezon ki fè yo pran nenpòt desizyon konsènan dwa yon viktim nan dosye a. (Fla. Const., Art. I, §16 (c)).

Lè yo akòde yon viktim dwa ki ekri nan seksyon sa a, sa pa vle di yo ka entèprete sa pou refize nenpòt lòt dwa ke viktim nan posede. Dispozisyon seksyon sa a aplike nan tout pwosè jistis kriminel ak jivenil, yo egzekite tèt yo, epi yo pa egzije egzekite lejislasyon. Yo pa kabap itilize seksyon sa a pou kreye nenpòt kòz aksyon pou domaj kont eta a oswa yon divizyon politik nan eta a, oswa nenpòt ofisye, anplwaye, oswa ajan nan eta a oswa subdivizyon politik li yo. (Fla. Const., Art. I, §16 (d)).